



Wichtige Produktinformationen - Further useful product information

DE Diese Anleitung ist nur ein Bestandteil des Benutzerhandbuchs, welches über die sichere Handhabung des Produktes informiert. Das Handbuch ist als Download-PDF auf unserer Homepage verfügbar:

EN This quick user guide is only a part of the user manual, which informs about the safe handling of the product. The manual is available as a downloadable PDF on our homepage:

NL Deze instructies zijn slechts een deel van de gebruiksaanwijzing, die informeert over het veilig gebruik van het product. De handleiding is als downloadbare PDF beschikbaar op onze homepage:

FR Ces instructions ne sont qu'une partie du manuel d'utilisation qui informe sur l'utilisation sûre du produit. Le manuel est disponible sous forme de PDF à télécharger sur notre site Internet :

IT Questa guida rapida è solo una parte del manuale d'uso, che informa sull'utilizzo sicuro del prodotto. Il manuale è disponibile in formato PDF scaricabile dalla nostra homepage:

ES Esta guía rápida es sólo una parte del manual de usuario, que informa sobre el manejo seguro del producto. El manual está disponible como PDF descargable en nuestra página web:

PL Ta skrócona instrukcja jest tylko częścią instrukcji obsługi, która informuje o bezpiecznym obchodzeniu się z produktem. Podręcznik jest dostępny w formie pliku PDF do pobrania na naszej stronie internetowej:

CS Tento stručný návod je pouze součástí uživatelské příručky, která informuje o bezpečném zacházení s výrobkem. Příručka je k dispozici ke stažení ve formátu PDF na naší domovské stránce:

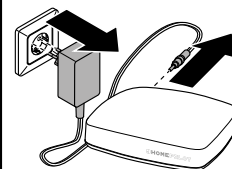
SV Den här snabbguiden är bara en del av bruksanvisningen, som informerar om säker hantering av produkten. Handboken finns som en nedladdningsbar PDF-fil på vår hemsida:

<https://service.homepilot-smarthome.com>

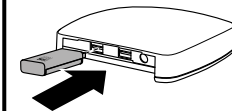


addZ-Stick für Gateway premium

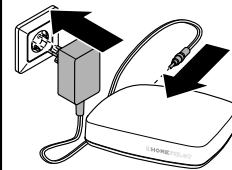
1



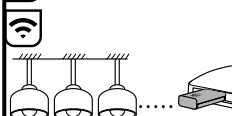
2



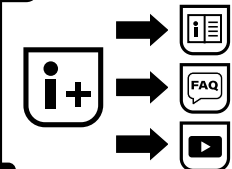
3



4



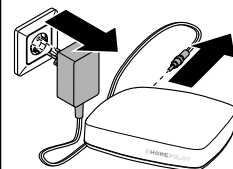
5



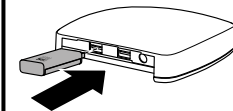
DE

addZ Stick for premium Gateway

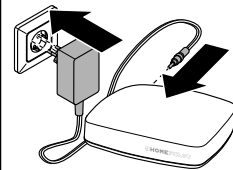
1



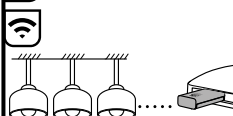
2



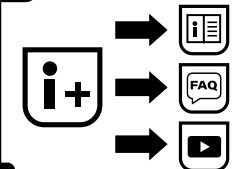
3



4



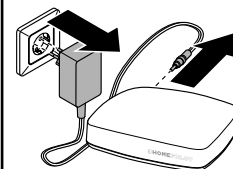
5



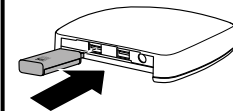
EN

addZ-stick voor geconne- teerde woningbox premium

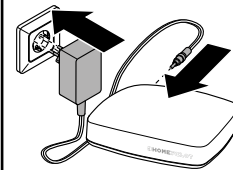
1



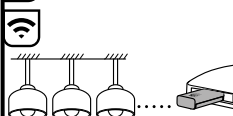
2



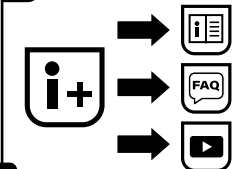
3



4



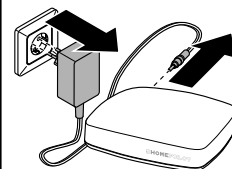
5



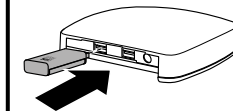
NL

Clé addZ pour box maison connectée premium

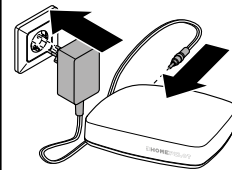
1



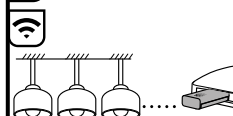
2



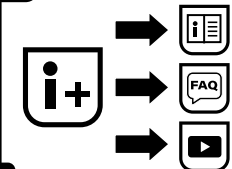
3



4



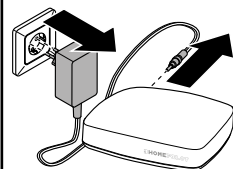
5



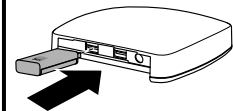
FR

addZ stick per web server premium

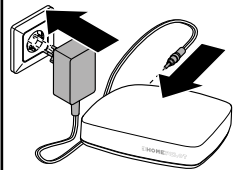
1



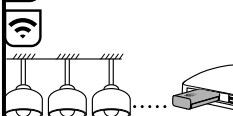
2



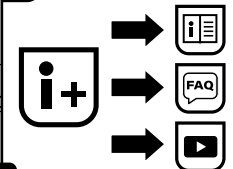
3



4



5



IT

**@ Serviceinformationen -
Customer Service Information**

- DE** E-Mail: service.de@homepilot-smarthome.com (Deutschland)
service.at@homepilot-smarthome.com (Österreich)
service.ch@homepilot-smarthome.com (Schweiz)
- EN** Email: service.en@homepilot-smarthome.com
- NL** E-mail: service.nl@homepilot-smarthome.com
- FR** Email : service.fr@homepilot-smarthome.com
- IT** Email: servizio.it@homepilot-smarthome.com
- ES** Email: servicio.es@homepilot-smarthome.com
- PL** Email: serwis.pl@homepilot-smarthome.com
- CS** E-mail: service.en@homepilot-smarthome.com
- SV** E-post: tjanst.sv@homepilot-smarthome.com

RADEMACHER
 Geräte-Elektronik GmbH
 Buschkamp 7
 46414 Rhede (Germany)

**addZ-Stick para
Pasarela premium**

1	
2	
3	
4	
5	

ES

**Wtyczka addZ
do Gateway premium**

1	
2	
3	
4	
5	

PL

**addZ-Stick
pro Gateway premium**

1	
2	
3	
4	
5	

CS

**addZ-stick
für Gateway premium**

1	
2	
3	
4	
5	

SV

- DE**
EN
NL
FR
IT
ES
PL
CS
SV



Quick User Guide
 addZ-Stick für Gateway premium

